

# Na srce mi leži

Makedonien

Notation: Birgitt Karlson - 09/2006

The musical notation consists of two staves. The top staff is for a band instrument, likely a fife or flute, in 9/8 time with a key signature of one sharp. It features a repeating pattern of eighth-note chords. The bottom staff is for a singer, also in 9/8 time with one sharp. It includes a first ending (labeled '1.') and a second ending (labeled '2.'), followed by a repeat sign and a final section. The vocal line is labeled 'Gesang' and includes lyrics and chords such as G, C, D, G7, and D7. The vocal line ends with a melodic line over a G chord.

1. Na srce mi leži, mila mamo, na srce mi leži.  
// Ajd, na srce mi leži, mila mamo, edna luta zmija. //
2. Ne mi bila zmija, mila mamo, ne mi bila zmija.  
// Ajd, ne mi bila zmija, mila mamo, tuk je kara Sevda. //
3. Sevdinite oči, mila mamo, Sevdinite oči.  
// Ajd, Sevdinite oči, mila mamo, crni čerešovi. //
4. Sevdinite vegji, mila mamo, Sevdinite vegji.  
// Ajd, Sevdinite vegji, mila mamo, morski pijavici. //
5. Sevdinata snaga, mila mamo, Sevdinata snaga.  
// Ajd, Sevdinata snaga, mila mamo, tenka em visoka. //

1. Auf meinem Herzen, liebe Mutter, liegt eine giftige Schlange.
2. Es ist keine Schlange, dort ist die schwarze Sevda.
3. Sevdas Augen sind wie schwarze Kirschen.
4. Sevdas Augenbrauen sind wie Blutegel.
5. Sevdas Figur ist schlank und hoch.